

62

His Excellency
Okuma Shigenobu,
Minister of Finance
&c. &c. &c.

Your Excellency:

With all possible deference I would solicit at your hands a clerkship in the Imperial Finance Department, if such a vacancy exists. For qualifications I can urge a knowledge of accounts, having graduated from the Tokio Business College in July 1877, and good penmanship.

Although young, should it please Your Excellency to grant me such position, I will use all diligence and care to merit your approbation.

I have the honor to be,

Very respectfully,

Your obdt servt.

Geo. A. Batchelder.

Tokio.

Tsukiji, No. 21.

Dec 19th 1878.

バツケル知



謹白 迂生儀 貴國大藏省ニ奉職書記役相勤度志願ノ處若シ缺官
之レアラハ幸ヒニ命任アランコトヲ冀フ
初又迂生儀ハ之レヨリ先キ千八百七十七年七月既ニ東京商法
学校ヨリ卒業証書ヲ下付セラレタレハ簿記計筭ノ学ニ通曉シ
併セテ羨性ノ書法筆学ニ達スルト云フモ敢テ誣言ニアラス
迂生年齢未タ幼少ナリト虽モ閣下幸ヒニ迂生カ願フ所ヲ容レ
右書記役ニ命任之レアラハ迂生カノ及フ丈々精々匪勉注意シ
テ以テ閣下ノ望ミニ背カサルベシ

千八百七十八年二月十九日

於東京築地二十一番
子ヨチ、エ、バツケルドル

大藏卿大隈重信殿閣下

大藏省